

# STOLLAR

Salt&Pepper SSP500



**LV**

LIETOŠANAS  
PAMĀCĪBA

**LT**

NAUDOJIMO  
INSTRUKCIJA

**EE**


KASUTUSJUHEND

**RU**

РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

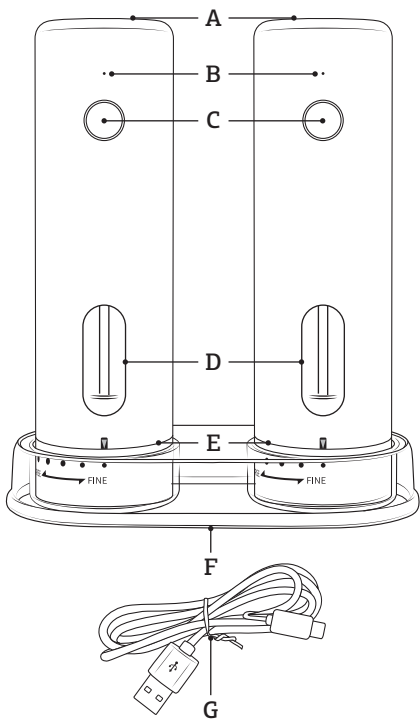
- Pirms pirmās lietošanas noņemiet un drošā veidā atbrīvojieties no jebkura iepakojuma.
- Šo ierīci var lietot personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus.

 Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.

 Attēlotais simbols nozīmē, ka šo ierīci nedrīkst izmest ar standarta sadzīves atkritumiem. Tā jānogādā vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centrā, kas paredzēts šim mērķim, vai pie izplatītāja, kas nodrošina šādu pakalpojumu. Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.

# SASTĀVDAĻAS

## Stollar Salt&Pepper SSP500



- A. Vāciņš
- B. Gaismas indikators
- C. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- D. Skata lodziņš
- E. Maluma rupjuma regulēšanas gredzens
- F. Uzglabāšanas pamatne
- G. Type-C uzlādes kabelis

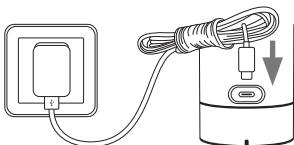
# LIETOŠANA

## Stollar Salt&Pepper SSP500

### UZLĀDE

Ierīcē ir uzlādējams litija jonu akumulators.

Pilnīgai akumulatora uzlādei nepieciešamas aptuveni 2 stundas.



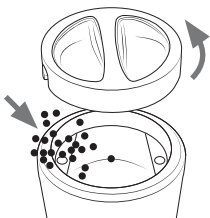
1. Pievienojiet komplektā iekļauto Type-C uzlādes kabeli 5 V USB Type-A adapterim (nav iekļauts komplektā) un iespraudiet adapteri elektrības rozetē.
2. Pēc tam pievienojiet uzlādes kabeli dzirnaviņu aizmugurē esošajai Type-C pieslēgvietai.
3. Uzlādes laikā gaismas indikators iedegas sarkanā krāsā.
4. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, indikatora gaisma kļūst balta.

### PIEZĪME

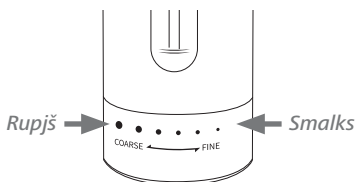
*Ja ierīce netiek lietota, ieteicams uzlādēt akumulatoru reizi trijos mēnešiem, lai pagarinātu tā kalpošanas laiku.*

### LIETOŠANA

1. Stingri turiet dzirnaviņas, pagrieziet vāciņu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai to noņemtu.
2. Ievietojiet piparus vai sāli tvertnē, tad uzlieciet un nofiksējiet vāciņu.



3. Pagrieziet vāciņu pulksteņrādītāja virzienā, lai to no jauna nofiksētu.
4. Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai maltu; atlaidiet pogu, lai apturētu malšanu.
5. Regulējiet maluma rupjumu, attiecīgi pagriežot regulēšanas gredzenu.



## PIEZĪME

*Neizmantojiet dzirnaviņas gatavojot, jo tvaika ietekmē var aizsprostoties malšanas mehānisms.*



## BRĪDINĀJUMS

Nekad nemazgājiet ierīci trauku mazgājamā mašīnā un neskalojiet to zem tekoša ūdens.

## PROBLĒMU NOVĒRŠANA


Ja dzirnaviņas nedarbojas vai apstājas malšanas laikā


- Uzlādējiet dzirnaviņas.
- Pielāgojiet malumu uz rupjāku iestatījumu.

## PIEZĪME

*Nav ieteicams lietot ierīci uzlādes laikā.*

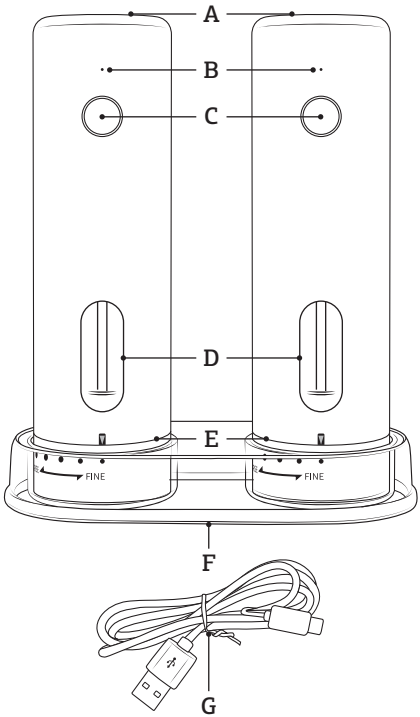
- Prietaisą naudodami pirmą kartą, nuimkite ir saugiai pašalinkite visas pakuotės medžiagas.
- Šį prietaisą gali naudoti asmenys, kurių fizinės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusią riziką.

 Prietaiso nenardinkite į vandenį ar kitą skystį.

 Šis simbolis nurodo, kad prietaiso negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jį reikia nugabenti į šiam tikslui vietinės savivaldybės įsteigtą atitinkamą atliekų tvarkymo centrą arba tokią paslaugą teikiančiam prekybos atstovui. Jei pageidaujate daugiau informacijos, susisiekite su vietos savivaldybe.

# KOMPONENTAI

## Stollar Salt&Pepper SSP500



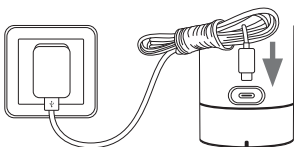
- A. Dangtelis
- B. Indikatoriaus lemputė
- C. Įjungimo/išjungimo mygtukas
- D. Talpos apžvalgos langelis
- E. Malimo rupjumo reguliavimo žiedas
- F. Laikymo pagrindas
- G. Type-C įkrovimo laidas

# NAUDOJIMAS

## Stollar Salt&Pepper SSP500

### ĮKROVIMAS

Įrenginyje yra įkraunama ličio jonų baterija. Baterijos visiškam įkrovimui reikia maždaug 2 valandų.



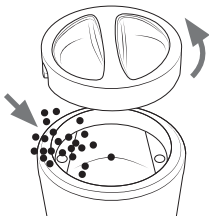
1. Prijunkite pridėtą Type-C įkrovimo laidą prie 5 V USB Type-A adapterio (nepridedamas), tada įkiškite adapterį į elektros lizdą.
2. Tada prijunkite įkrovimo laidą prie Type-C jungties malūnėlio gale.
3. Įkrovimo metu indikatoriaus lemputė šviečia raudonai.
4. Kai baterija visiškai įkrauta, indikatoriaus lemputė tampa balta.

### PASTABA

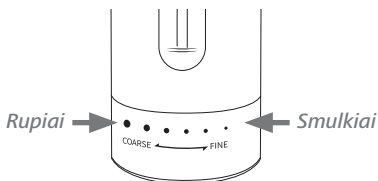
*Kai įrenginys nenaudojamas, rekomenduojama kas 3 mėnesius įkrauti bateriją, kad būtų užtikrintas ilgesnis jos tarnavimo laikas.*

### NAUDOJIMAS

1. Tvirtai laikykite malūnėlį, pasukite dangtelį prieš laikrodžio rodyklę, kad jį nuimtumėte.
2. Į talpą įberkite pipirų arba druskos, tada uždėkite ir užfiksuokite dangtelį.



3. Pasukite dangtelį pagal laikrodžio rodyklę, kad vėl užfiksuotumėte.
4. Paspauskite ir laikykite įjungimo/išjungimo mygtuką malimui, atleiskite mygtuką norėdami sustabdyti.
5. Malimo rupjumą reguliuokite sukdami reguliavimo žiedą.



## PASTABA

*Malūnėlio nenaudokite virš verdamų ar kepamų produktų, nes dėl garų užsikis malimo mechanizmas.*



## DĖMESIO!

Niekada neplaukite įrenginio indaplovėje ir nekiškite po tekančiu vandeniu.

## SUTRIKIMŲ ŠALINIMAS


Jei malūnėlis neveikia arba sustoja malimo metu


- Įkraukite malūnėlį.
- Nustatykite rupjesnį malimą.

## PASTABA

*Nerekomenduojama naudoti įrenginį įkrovimo metu.*

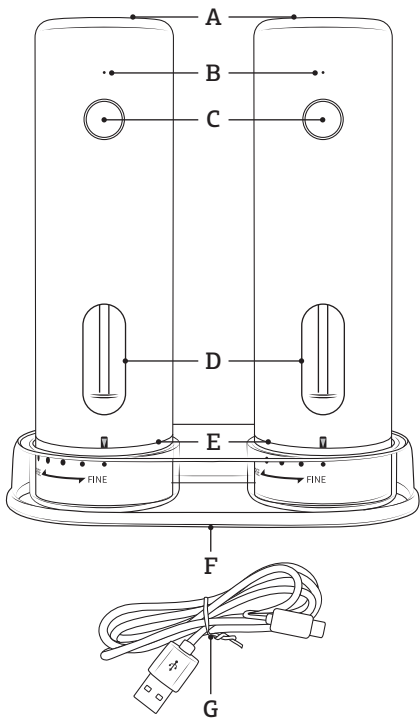
- Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kõrvaldage need kasutuselt keskkonnale ohutult.
- Isikud, kellel on tavapärasest väiksemad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, tohivad seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui neile on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohtusid.

 Ärge pange seadet vette ega muusse vedelikku.

 See sümbol näitab, et seadet ei tohi visata majapidamisjätmete hulka. Viige kasutuskõlbmatuks muutunud seade vastavasse kohalikku kogumispunkti või sellekohast teenust pakkuvale edasimüüjale. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest.

# SEADME OSAD

## Stollar Salt&Pepper SSP500



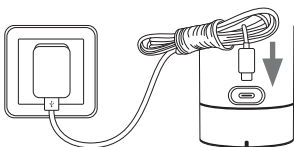
- A. Kaas
- B. Indikaatorlamp
- C. Sisse/välja lüüti
- D. Vaateaken
- E. Jahvatusastme reguleerimisrõngas
- F. Hoialus
- G. Type-C laadimiskaabel

# KASUTAMINE

## Stollar Salt&Pepper SSP500

### LAADIMINE

Seadmes on taaslaetav liitium-ioonaku. Aku täislaadimine võtab aega umbes 2 tundi.



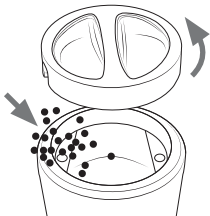
1. Ühendage kaasasolev Type-C laadimiskaabel 5 V USB Type-A adapteriga (ei kuulu komplekti), seejärel ühendage adapter vooluvõrku.
2. Seejärel ühendage laadimiskaabel veski tagaküljel asuva Type-C pordiga.
3. Laadimise ajal põleb indikaatorlamp punaselt.
4. Kui aku on täielikult laetud, muutub indikaatorlamp valgeks.

### MÄRKUS

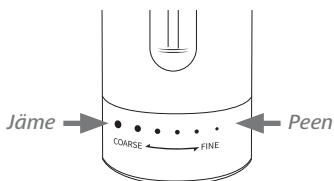
*Kui seadet pikemat aega ei kasutata, soovita-  
takse akut laadida vähemalt kord kolme kuu  
jooksul, et säilitada aku eluiga.*

### KASUTAMINE

1. Hoidke veskit kindlalt, keerake kaant vastupäeva, et see eemaldada.
2. Pange anumasse pipart või soola, seejärel pange kaas tagasi ja lukustage.



- Keerake kaant päripäeva, et see uuesti kinnitada.
- Jahvatamiseks vajutage ja hoidke sisse/välja nuppu all, peatamiseks vabastage nupp.
- Reguleerige jahvatusastet keerates reguleerimisrõngast.



## MÄRKUS

*Ärge kasutage seadet toiduvalmistusala, sest aurust tulenev niiskus võib jahvatusmehhanismi ummistada.*



## HOIATUS!

Ärge kunagi peske seadet nõudepesumasinas ega loputage seda vee all.

## VEAOTSING


Kui veski ei tööta või peatub jahvatamise ajal



- Laadige veskit.
- Seadke jämedam jahvatusaste.

## MÄRKUS

*Seadet ei soovitata kasutada laadimise ajal.*

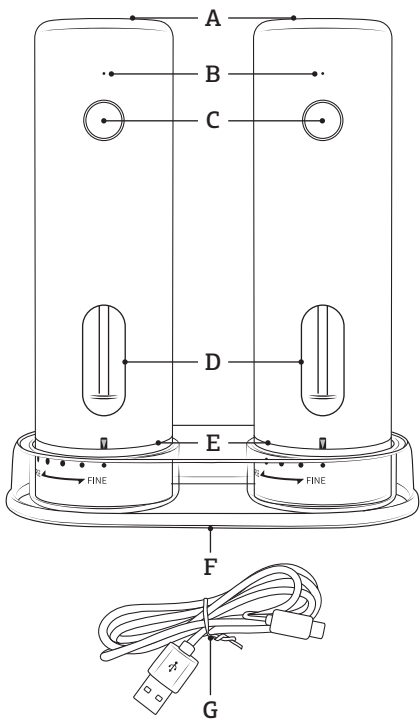
- Это устройство может использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, только если они находятся под наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования устройства и они понимают возможные опасности.
- Перед первым использованием удалите и с надлежащими мерами предосторожности выбросьте все упаковочные материалы.

 Не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость.

 Показанный символ  означает, что это устройство не может утилизироваться с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в специализированный муниципальный центр сбора отходов или дилеру, предоставляющему такую услугу. За более подробной информацией обращайтесь в местный муниципалитет.

# КОМПОНЕНТЫ

Stollar Salt&Pepper SSP500



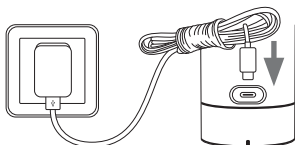
- A. Крышка
- B. Световой индикатор
- C. Кнопка включения/выключения
- D. Смотровое окошко
- E. Кольцо регулировки степени помола
- F. Подставка для хранения
- G. Кабель зарядки Type-C

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

## Stollar Salt&Pepper SSP500

### ЗАРЯДКА

В устройстве имеется перезаряжаемая литий-ионная батарея. Полная зарядка батареи занимает около 2 часов.



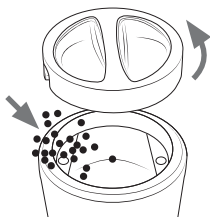
1. Подсоедините прилагаемый кабель Type-C к адаптеру USB Type-A 5 В (адаптер не входит в комплект) и вставьте адаптер в розетку.
2. Затем подключите зарядный кабель к порту Type-C на задней части измельчителя.
3. Во время зарядки световой индикатор горит красным.
4. Когда батарея полностью заряжена, индикатор становится белым.

### ПРИМЕЧАНИЕ

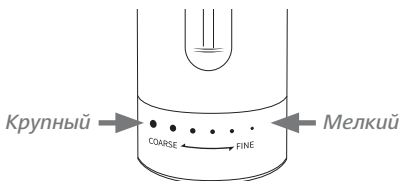
*Если устройство длительное время не используется, рекомендуется подзаряжать батарею раз в три месяца — это продлит срок её службы.*

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Крепко держите измельчитель, поверните крышку против часовой стрелки, чтобы снять её.
2. Засыпьте перец или соль в контейнер, затем установите и зафиксируйте крышку.



3. Поверните крышку по часовой стрелке, чтобы снова зафиксировать её.
4. Для помола нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения, отпустите кнопку для остановки.
5. Степень помола регулируется поворотом регулировочного кольца.



## ПРИМЕЧАНИЕ

*Не используйте прибор во время готовки, так как влага от пара может засорить механизм измельчения.*



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не мойте устройство в посудомоечной машине и не промывайте его под струёй воды..

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если измельчитель не работает или останавливается во время помола

- Зарядите устройство.
- Установите более крупный помол.

## ПРИМЕЧАНИЕ

*Не рекомендуется использовать устройство во время зарядки.*



# STOLLAR

That's the idea™

STOLLAR is a registered trademark  
of B.T.U. Company, Ltd.

Due to continual improvements in design or otherwise,  
the product you purchase may differ slightly  
from the one illustrated in this booklet.

[www.stollar.eu](http://www.stollar.eu)